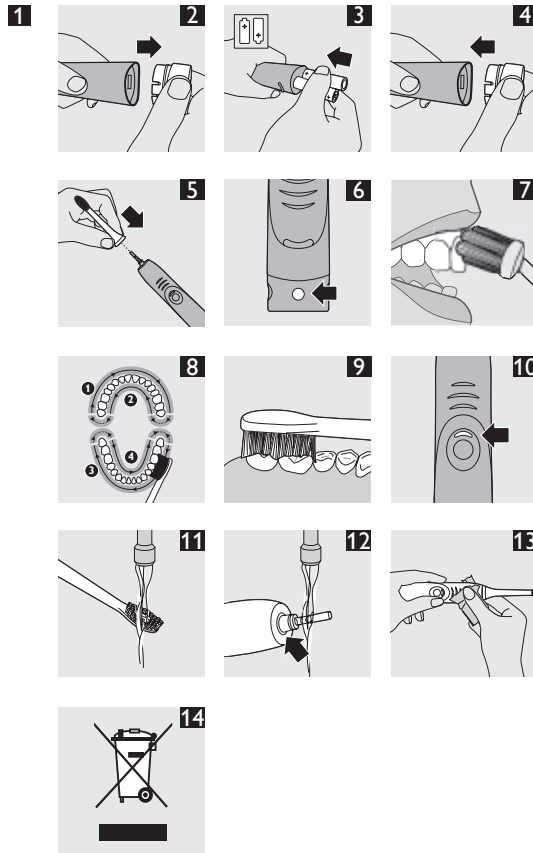
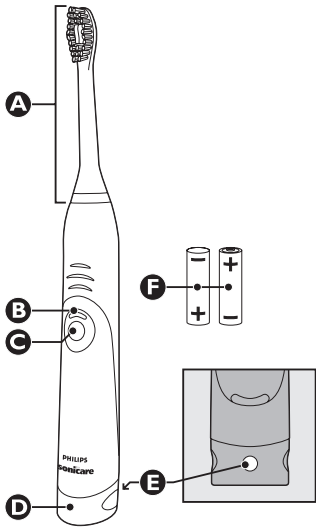


Sonicare  
400 Series Battery toothbrush



**PHILIPS**

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- ▶ If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- ▶ Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- ▶ The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer prior to use.
- ▶ This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Discontinue use of this product and contact a physician if discomfort or pain is experienced.
- ▶ Consult your physician prior to using the Sonicare if you have medical concerns.
- ▶ The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- ▶ If this product appears damaged in any way (Brush Head, Toothbrush handle) discontinue use. This product contains no serviceable parts. If repair is needed please refer to the Guarantee and service section of this manual and contact one of our representatives.
- ▶ Do not use the toothbrush in the bath or shower.
- ▶ Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear. Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use.

**To avoid damage due to battery leakage:**

- Do not expose the appliance to high temperatures, e.g. caused by direct sunlight or heating devices.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**The Sonicare (Fig. 1)**

- A Replaceable HydroClean brush head
- B Battery indicator (specific types only)
- C Power on/off button
- D Battery compartment cap
- E Colour code sticker location
- F 2 AA 1.5-volt batteries

**Getting started**

**Installing or replacing batteries**

- 1 Remove the battery compartment cap from the bottom of the handle by pulling on the grips (Fig. 2).
- 2 Insert two AA 1.5-volt batteries into the handle. Make sure the + and - poles of the batteries match the indication on the inside of the handle (Fig. 3).
- 3 Firmly push the battery compartment cap back onto the handle (Fig. 4).

**Attaching the brush head**

- 1 Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle.
- 2 Push the brush head onto the shaft. (Fig. 5)

**Colour code sticker**

- If you have multiple Sonicare battery toothbrushes in your home, you can attach the white or silver sticker to the battery cap. This helps you identify your handle. (Fig. 6)

**Using the Sonicare**

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline (Fig. 7).
- 3 Hold the handle with a light grip and switch on the Sonicare. Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the 2-minute brushing cycle.
- 4 To maximise effectiveness, apply only light pressure and let the toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections: outside top teeth, inside top teeth, outside bottom teeth and inside bottom teeth. Brush each section for 30 seconds for a total brushing time of 2 minutes. Start with section 1 (outside top teeth) and then brush section 2 (inside top teeth). Continue with section 3 (outside bottom teeth) and finally brush section 4 (inside bottom teeth) (Fig. 8).
- 6 After you have completed the 2-minute brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 9).

The Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

**Features**

**Smartimer**

- After 2 minutes, the Smartimer automatically switches off the toothbrush.
- To pause or stop brushing during the 2-minute cycle, press the on/off button. If you press the on/off button again within 30 seconds, the Smartimer picks up where you left off.

**Battery indicator (select models)**

The battery indicator shows the amount of power left in the batteries.

- Solid green light indicates there are at least 16 two-minute brushings available (Fig. 10).
- Flashing green light indicates there are less than 16 brushings available.
- Three beeps at the end of a two-minute brushing indicate that there are less than 4 two-minute brushings available.

*Note: The toothbrush switches on for one second and then immediately switches off again to indicate that you have to replace the batteries.*

*Note: The number of brushings you get from new batteries may vary depending on the type of batteries you use.*

**Easy-start**

- This Sonicare model has the Easy-start feature, which helps you get used to brushing with the Sonicare.
- The brushing power gently increases to full power over the first 14 brushings.

*Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to advance through the Easy-start ramp-up cycle properly.*

*Note: Prior to a clinical test, ensure that the Easy-start process has been completed, attach a new brush head and install new AA alkaline batteries.*

**Cleaning**

Do not place brush heads and the handle in the dishwasher.

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use. Let the brush head air-dry only (Fig. 11).
- 2 Remove the brush head once a week and clean the connection between the brush head and the handle. (Fig. 12)

Do not use sharp objects to press on the rubber seal, as this may cause damage.

- 3 Clean the remainder of the handle periodically with mild soap and a moist cloth (Fig. 13).

**Storage**

If you are not going to use the toothbrush for a long time (a month or longer), remove the batteries, clean the appliance and store it in a cool and dry place.

**Replacement**

**Brush head**

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Sonicare HydroClean replacement brush heads with the Sonicare B400 model.

**Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 14).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away batteries with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. Always remove the batteries before you discard or hand in the appliance at an official collection point.

**Guarantee and service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- ▶ Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.
- ▶ Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, wenn nach Benutzung dieses Geräts übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder Zahnfleischbluten länger als eine Woche anhält.
- ▶ Die Sonicare-Zahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller in Verbindung.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge gedacht und sollte nicht für andere Zwecke verwendet werden. Sollten Sie bei der Benutzung des Geräts Unbehagen oder Schmerzen verspüren, benutzen Sie es nicht weiter und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- ▶ Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Sonicare-Zahnbürste Ihren Arzt.
- ▶ Die Sonicare-Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung von mehreren Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist (Bürstenkopf, Handstück). Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten bzw. reparieren. Ist das Gerät defekt, konsultieren Sie bitte den Abschnitt "Garantie und Kundendienst" in dieser Anleitung oder wenden Sie sich an eines unserer Service Center.
- ▶ Benutzen Sie die Zahnbürste nicht in der Badewanne oder Dusche.
- ▶ Benutzen Sie keinen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten. Tauschen Sie den Bürstenkopf spätestens nach 3 Monaten aus oder sobald Abnutzungserscheinungen zu erkennen sind. Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.
- ▶ Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie Bürstenkopf und Handstück nach jedem Gebrauch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen.

### So vermeiden Sie Schäden durch auslaufende Batterien:

- Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen Temperaturen aus, die z. B. durch direktes Sonnenlicht oder Heizungen entstehen.
- Lassen Sie leere Batterien nicht im Gerät.

### Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

### Sonicare (Abb. 1)

- A** Austauschbarer HydroClean-Bürstenkopf
- B** Batterieanzeige (nur bestimmte Gerätetypen)
- C** Ein-/Ausschalter
- D** Batteriefachabdeckung
- E** Befestigungsposition für farbigen Aufkleber
- F** 2 AA 1,5-Volt-Batterien

## Vorbereitungen

### Batterien einsetzen oder auswechseln

- 1** Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung an den Griffflächen von der Unterseite des Handstücks ab (Abb. 2).
- 2** Setzen Sie zwei AA 1,5-Volt-Batterien in das Handstück ein. Achten Sie darauf, dass die Polung (+) bzw. (-) der Batterien mit der Kennzeichnung auf der Innenseite des Handstücks übereinstimmt (Abb. 3).
- 3** Drücken Sie die Batteriefachabdeckung wieder fest auf das Handstück (Abb. 4).

### Den Bürstenkopf befestigen

- 1** Richten Sie die Vorderseite des Bürstenkopfs an der Vorderseite des Handstücks aus.
- 2** Schieben Sie den Bürstenkopf auf den Schaft. (Abb. 5)

### Farbiger Aufkleber

- Sollten Sie mehrere batteriebetriebene Sonicare-Zahnbürsten im Haushalt haben, können Sie den weißen oder silbernen Aufkleber auf der Abdeckung des Batteriefachs anbringen. So können Sie Ihr Handstück leicht wiedererkennen. (Abb. 6)

## Die Sonicare-Zahnbürste benutzen

- 1** Befeuchten Sie die Borsten und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
- 2** Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem leichten Winkel zum Zahnfleischsaum auf die Zähne (Abb. 7).
- 3** Halten Sie das Handstück locker in der Hand, schalten Sie die Sonicare ein und führen Sie die Borsten sanft in kleinen Bewegungen vor und zurück so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen können. Fahren Sie auf diese Weise 2 Minuten lang fort.
- 4** Für eine optimale Zahnpflege putzen Sie die Zähne mit nur leichtem Druck und überlassen Sie der Zahnbürste die eigentliche Arbeit. Scheuern Sie Ihre Zähne nicht.
- 5** Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund in 4 Abschnitte auf: Oberkiefer außen, Oberkiefer innen, Unterkiefer außen, Unterkiefer innen. Bürsten Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang bei einer Gesamtputzzeit von 2 Minuten. Beginnen Sie mit Abschnitt 1 (Oberkiefer außen) und bürsten Sie dann Abschnitt 2 (Oberkiefer innen). Setzen Sie das Putzen in Abschnitt 3 (Unterkiefer außen) fort und putzen Sie abschließend Abschnitt 4 (Unterkiefer innen) (Abb. 8).
- 6** Nach Ablauf der 2 Minuten können Sie zusätzlich die Kaufflächen der Zähne und Bereiche mit Verfärbungen putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen (Abb. 9).

Die Sonicare ist sicher für den Gebrauch bei:

- Zahnsplangen (die Bürstenköpfe nutzen sich beim Putzen von Zahnsplangen schneller ab)
- Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Veneers)

## Produktmerkmale

### Smartertimer

- Nach 2 Minuten schaltet der Smartimer die Zahnbürste automatisch aus.
- Sie können den 2-Minuten-Zyklus ab- oder unterbrechen, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken. Wenn Sie den Ein-/Ausschalter innerhalb von 30 Sekunden nochmals drücken, zählt der Smartimer an derselben Stelle weiter.

### Batterieanzeige (bei ausgewählten Modellen)

- An der Batterieanzeige erkennen Sie, über wie viel Energie die Batterien noch verfügen.
- Ein kontinuierlich leuchtendes grünes Licht zeigt an, dass noch Energie für mindestens 16 Putz-Zyklen von jeweils zwei Minuten verfügbar ist (Abb. 10).

- Ein blinkendes grünes Licht zeigt an, dass die Energie für weniger als 16 Putz-Zyklen von jeweils zwei Minuten ausreicht.
- Drei Pieptöne am Ende eines zweiminütigen Putz-Zyklus signalisieren, dass die verbleibende Energie für weniger als 4 Putz-Zyklen von jeweils zwei Minuten reicht.

*Hinweis: Die Zahnbürste schaltet sich für eine Sekunde ein und anschließend direkt wieder aus um anzuzeigen, dass Sie die Batterien austauschen müssen.*

*Hinweis: Die Anzahl der Putz-Zyklen, die Sie mit neuen Batterien durchführen können, kann je nach Art der verwendeten Batterien unterschiedlich sein.*

### Easy-Start

- Dieses Sonicare-Modell verfügt über die Easy-Start-Funktion, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Sonicare gewöhnen.
- Die Putzleistung wird während der ersten 14 Putz-Zyklen langsam bis zur Maximalleistung gesteigert.

*Hinweis: Hinweis: Jeder der ersten 14 Putz-Zyklen muss mindestens eine Minute dauern, damit der jeweilige Zyklus von der Easy-Start-Funktion berücksichtigt wird.*

*Hinweis: Achten Sie vor einem klinischen Test darauf, dass der Easy-Start-Vorgang vollständig durchgeführt wurde, befestigen Sie einen neuen Bürstenkopf und legen Sie neue AA-Alkalibatterien ein.*

## Reinigung

### Reinigen Sie Bürstenköpfe und Handstück nicht im Geschirrspüler.

- 1** Spülen Sie den Bürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie den Bürstenkopf nur lufttrocknen (Abb. 11).
- 2** Nehmen Sie den Bürstenkopf einmal pro Woche ab und reinigen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück. (Abb. 12)

### Bearbeiten Sie die Gummidichtung nicht mit scharfen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.

- 3** Reinigen Sie das restliche Handstück regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch (Abb. 13).

## Aufbewahrung

Wenn Sie die Zahnbürste einen Monat oder länger nicht benutzen, sollten Sie die Batterien entnehmen, das Gerät reinigen und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

## Ersatz

### Bürstenkopf

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Sonicare-Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus.
- Verwenden Sie für das Sonicare-Modell B400 ausschließlich Sonicare HydroClean-Ersatzbürstenköpfe.

## Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 14).
- Batterien enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entsorgen Sie Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer offiziellen Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben.

## Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website ([www.philips.com](http://www.philips.com)). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

**Important**

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- ▶ Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- ▶ Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation.
- ▶ La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation.
- ▶ Cet appareil a été conçu uniquement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- ▶ Consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare si vous souffrez de problèmes de santé.
- ▶ La brosse à dents Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- ▶ Cessez d'utiliser ce produit si vous constatez une quelconque détérioration de la tête de brosse ou du manche. Ce produit ne contient aucune pièce réparable. Pour toute réparation, reportez-vous au chapitre « Garantie et service » de ce manuel et contactez l'un de nos représentants.
- ▶ N'utilisez jamais la brosse à dents sous la douche ou dans la baignoire.
- ▶ Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ▶ Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), veillez à bien nettoyer la tête de brosse et le manche avec de l'eau savonneuse après chaque utilisation.

**Pour éviter tout dommage dû à une fuite de la pile :**

- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, en le mettant par exemple au soleil ou à proximité d'une installation de chauffage.
- Retirez toujours les piles usées de l'appareil.

**Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

**Sonicare (fig. 1)**

- A** Tête de brosse interchangeable HydroClean
- B** Voyant des piles (modèles spécifiques uniquement)
- C** Bouton marche/arrêt
- D** Capuchon du compartiment à piles
- E** Emplacement pour pastille de couleur
- F** 2 piles AA 1,5V

**Pour démarrer****Installation ou remplacement des piles**

- 1** Retirez le capuchon du compartiment à piles situé en bas du manche, en tirant sur les parties prévues à cet effet (fig. 2).
- 2** Insérez deux piles AA 1,5V dans le manche. Veillez à bien respecter la polarité (+/-) indiquée à l'intérieur du manche (fig. 3).
- 3** Remplacez le capuchon du compartiment à piles sur le manche (fig. 4).

**Fixation de la tête de brosse**

- 1** Alignez la partie inférieure de la tête de brosse avec la partie supérieure du manche.
- 2** Insérez la tête de brosse sur l'axe. (fig. 5)

**Pastille de couleur**

- Si vous avez plusieurs brosses à dents électriques Sonicare, vous pouvez les identifier en collant la pastille blanche ou argentée sur le capuchon du compartiment à piles. (fig. 6)

**Utilisation de la brosse à dents Sonicare**

- 1** Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.
- 2** Mettez les poils de la tête de brosse sur vos dents, en les inclinant légèrement vers la gencive (fig. 7).
- 3** Tenez le manche sans le serrer trop fort, mettez la brosse à dents Sonicare en marche, puis déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de manière à ce que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à ce que vous ayez terminé le cycle de brossage de deux minutes.
- 4** Pour une efficacité maximale, appliquez uniquement une pression légère et laissez la brosse à dents faire le reste. Ne frottez pas.
- 5** Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections : dents de la mâchoire supérieure à l'extérieur, dents de la mâchoire supérieure à l'intérieur, dents de la mâchoire inférieure à l'extérieur et dents de la mâchoire inférieure à l'intérieur. Brossez chaque section pendant 30 secondes, jusqu'à ce que les deux minutes de brossage soient écoulées. Commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure à l'extérieur), puis passez à la section 2 (dents de la mâchoire supérieure à l'intérieur). Poursuivez en brossant la section 3 (dents de la mâchoire inférieure à l'extérieur) et terminez par la section 4 (dents de la mâchoire inférieure à l'intérieur) (fig. 8).
- 6** Une fois le cycle de brossage de 2 minutes terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée (fig. 9).

La brosse à dents Sonicare est compatible avec :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent toutefois plus rapidement) ;
- les problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges).

**Caractéristiques****Fonction Smartimer**

- Au bout de 2 minutes, la fonction Smartimer arrête automatiquement la brosse à dents.
- Si vous voulez interrompre ou arrêter le cycle de brossage de 2 minutes, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt dans les 30 secondes, la fonction Smartimer continuera le compte à rebours.

**Voyant des piles (modèles spécifiques)**

Le voyant des piles indique le niveau de charge restant des piles.

- S'il est vert continu, cela signifie qu'il vous reste au moins 16 cycles de brossage de deux minutes (fig. 10).

- S'il est vert clignotant, cela signifie qu'il vous reste moins de 16 cycles de brossage.
- Si vous entendez trois signaux sonores à la fin d'un cycle de brossage de deux minutes, cela signifie qu'il vous reste moins de 4 cycles de brossage complets.

*Remarque : La brosse à dents s'allume pendant une seconde, puis s'éteint immédiatement pour indiquer que les piles doivent être remplacées.*

*Remarque : Le nombre de brossages peut varier en fonction du type de piles utilisé.*

**Fonction Easy-start**

- Ce modèle Sonicare est doté de la fonction Easy-start qui vous aide à vous habituer à ce type de brossage.
- La puissance de brossage augmente progressivement jusqu'à la puissance maximale au cours des 14 premières utilisations.

*Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins une minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.*

*Remarque : Avant tout test clinique, veillez à ce que le cycle Easy-start soit bien terminé, montez une nouvelle tête de brosse et insérez des piles alcalines AA neuves.*

**Nettoyage**

Ne mettez ni les têtes de brosse, ni le manche au lave-vaisselle.

- 1** Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation et laissez sécher à l'air libre uniquement (fig. 11).
- 2** Retirez la tête de brosse une fois par semaine pour nettoyer l'élément de raccordement avec le manche. (fig. 12)

N'utilisez pas d'objet pointu pour appuyer sur le système de fermeture en caoutchouc, sous peine de l'endommager.

- 3** Nettoyez régulièrement le manche à l'aide d'un chiffon humide et de l'eau savonneuse (fig. 13).

**Rangement**

Si vous ne comptez pas utiliser la brosse à dents pendant une période prolongée (un mois ou plus), retirez les piles, nettoyez la brosse à dents et rangez-la dans un endroit frais et sec.

**Remplacement****Tête de brosse**

- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Sonicare au moins tous les 3 mois.
- N'utilisez que des têtes de brosse de rechange Sonicare HydroClean avec le modèle Sonicare B400.

**Environnement**

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 14).
- Les piles contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Ne jetez pas les piles usagées avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet. Retirez toujours les piles avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet.

**Garantie et service**

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse [www.philips.com](http://www.philips.com) ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».



**Importante**

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.
- ▶ Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui per più di una settimana.
- ▶ Lo spazzolino Sonicare è conforme alle norme di sicurezza in materia di dispositivi elettromagnetici. In caso di portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- ▶ Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti, gengive e lingua. Non utilizzatelo per scopi diversi da quelli previsti. Qualora avvertiate disagio o dolore durante l'utilizzo, rivolgetevi al vostro dentista.
- ▶ In caso di problemi orali, consultate il dentista prima di utilizzare Sonicare.
- ▶ Lo spazzolino Sonicare è un apparecchio assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- ▶ In caso di danni a una o più parti dell'apparecchio (testina o manico) non utilizzatelo. Questo prodotto è costituito da parti non sostituibili. Per l'eventuale riparazione consultate la sezione Garanzia e assistenza del presente manuale e rivolgetevi a uno dei rivenditori.
- ▶ Non utilizzate lo spazzolino nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- ▶ Non utilizzate l'apparecchio in caso di setole rovinata o piegate. Sostituite la testina al massimo ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- ▶ L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- ▶ Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- ▶ Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o bicarbonato (impiegati di solito nei dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina con acqua e sapone dopo l'uso.

**Per evitare danni dovuti a eventuali perdite delle batterie:**

- Non esponete l'apparecchio a temperature elevate, ad esempio ai raggi diretti del sole.
- Non lasciate le batterie scariche all'interno dell'apparecchio.

**Campi elettromagnetici (EMF)**

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

**Spazzolino Sonicare (fig. 1)**

- A** Testina HydroClean sostituibile
- B** Indicatore delle batterie (solo tipi specifici)
- C** Pulsante on/off
- D** Coperchio del vano batterie
- E** Posizione dell'adesivo colorato
- F** 2 batterie AA da 1,5 V

**Messa in funzione****Installazione e sostituzione delle batterie**

- 1** Togliete il coperchio del vano batterie dalla base del manico, tirando dalle apposite prese (fig. 2).
- 2** Inserite due batterie AA da 1,5 volt nel manico, accertandovi che i poli + e - corrispondano alle indicazioni presenti all'interno del manico (fig. 3).
- 3** Rimontate il coperchio del vano batterie sul manico (fig. 4).

**Inserimento della testina**

- 1** Allineate la parte anteriore della testina al lato frontale del manico dello spazzolino.
- 2** Spingete la testina sull'alberino. (fig. 5)

**Adesivo colorato**

- Se possedete più spazzolini Sonicare a batteria, potete applicare l'adesivo bianco o argento sul coperchio del vano batterie e contrassegnare così il vostro spazzolino. (fig. 6)

**Modalità d'uso dello spazzolino Sonicare**

- 1** Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
- 2** Appoggiate le setole contro i denti con una leggera angolazione rispetto alla gengiva (fig. 7).
- 3** Accendete Sonicare e, esercitando una leggera pressione, muovete delicatamente lo spazzolino avanti e indietro, in modo che le setole più lunghe raggiungano lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo di 2 minuti.
- 4** Per ottimizzare l'efficacia, esercitate solo una leggera pressione e lasciate che lo spazzolino lavori per voi. Non spazzolate con forza!
- 5** Per ottenere una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni: parte superiore esterna, parte superiore interna, parte inferiore esterna e parte inferiore interna. Spazzolate ciascuna sessione per 30 secondi, per un tempo totale di 2 minuti. Iniziate dalla prima sezione (parte superiore esterna) e proseguite con la seconda (parte superiore interna). Passate quindi alla terza sezione (parte inferiore esterna) e terminate con la quarta (parte inferiore interna) (fig. 8).
- 6** Al termine del ciclo di 2 minuti, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone macchiate. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze (fig. 9).

Sonicare può essere utilizzato su:

- Apparecchi dentali (le testine si consumano più rapidamente)
- Impianti odontoiatrici (otturazioni, corone, coperture)

**Caratteristiche****Smartimer**

- Dopo 2 minuti, la funzione Smartimer spegne automaticamente lo spazzolino.
- Se volete interrompere o sospendere il lavaggio prima dei 2 minuti previsti, premete il pulsante on/off. Premendo nuovamente il pulsante on/off entro 30 secondi, il dispositivo Smartimer riprenderà il ciclo da dove era stato interrotto.

**Indicatore delle batterie (modelli specifici)**

L'indicatore delle batterie segnala l'autonomia residua.

- Quando la spia è verde e accesa, indica che potete eseguire almeno 16 cicli da due minuti (fig. 10).
- Quando la spia è verde e lampeggiante, indica che potete eseguire meno di 16 cicli.
- Tre segnalazioni acustiche al termine di un ciclo da due minuti indicano che potete eseguire meno di altri 4 lavaggi da due minuti.

*Nota lo spazzolino si accende per un secondo e quindi si spegne di nuovo per indicare che occorre sostituire le batterie.*

*Nota l'autonomia delle batterie nuove dipende dal tipo che scegliete.*

**Easy-start**

- Questo modello Sonicare è dotato della speciale funzione Easy-start, che consente di acquisire familiarità con lo spazzolino.
- La potenza con cui vi spazzolate i denti aumenterà gradualmente fino a raggiungere la potenza massima dopo le prime 14 sessioni di utilizzo.

*Nota ciascuna delle prime 14 sessioni deve durare almeno 1 minuto, affinché la funzione Easy-start (aumento graduale della potenza) la registri e passi alla fase successiva.*

*Nota prima di sottoporvi a controlli dentistici, completate la procedura Easy-start, montate una nuova testina e delle nuove batterie alcaline AA.*

**Pulizia**

**Non lavate le testine e il manico in lavastoviglie.**

- 1** Sciacquate la testina e le setole dopo l'uso. Lasciate asciugare (fig. 11).
- 2** Rimuovete la testina una volta alla settimana e pulite la zona di accoppiamento fra testina e manico. (fig. 12)

**Evitate di utilizzare oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma, per evitare di danneggiarla.**

- 3** Pulite regolarmente la parte restante del manico usando un detergente delicato e un panno umido (fig. 13).

**Come riporre l'apparecchio**

Se non prevedete di utilizzare lo spazzolino per un lungo periodo (un mese o più), rimuovete le batterie, pulite l'apparecchio e riponetelo in un luogo fresco e asciutto.

**Sostituzione****Testina**

- Per ottenere risultati ottimali, sostituite la testina del Sonicare ogni 3 mesi.
- Per il modello Sonicare B400, utilizzate soltanto testine Sonicare HydroClean originali.

**Tutela dell'ambiente**

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio con normali rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato (fig. 14).
- Le batterie contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Non smaltite le batterie scariche insieme ai comuni rifiuti domestici, ma consegnatele a un apposito centro di raccolta ufficiale. Rimuovete sempre le batterie prima dello smaltimento e consegnate l'apparecchio a un centro di raccolta ufficiale.

**Garanzia e assistenza**

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- ▶ Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvles hebt ondergaan.
- ▶ Neem contact op met uw tandarts als er na het gebruik van deze tandenborstel ernstige tandvlesbloeding optreedt of als het tandvles nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt.
- ▶ De Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplantieerd apparaat hebt, neem dan contact op met uw arts of de fabrikant van het apparaat voor u de tandenborstel gaat gebruiken.
- ▶ Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van tanden, tandvles en de tong. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Als u tijdens gebruik pijn of ongemak ondervindt, gebruik het apparaat dan niet langer en neem contact op met een arts.
- ▶ Raadpleeg uw arts voordat u de Sonicare in gebruik neemt als u medische klachten hebt.
- ▶ De Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.
- ▶ Gebruik het product niet meer als een onderdeel beschadigd lijkt te zijn (bijv. de opzetborstel, het handvat). Dit product bevat geen repareerbare onderdelen. Als het product dient te worden gerepareerd, raadpleeg dan hoofdstuk 'Garantie en service' in deze gebruiksaanwijzing en neem contact op met een van onze vertegenwoordigers.
- ▶ Gebruik de tandenborstel niet in bad of onder de douche.
- ▶ Gebruik de opzetborstel niet langer als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel om de 3 maanden of eerder indien er tekenen van slijtage optreden. Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- ▶ Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- ▶ Als uw tandpasta peroxide dan wel zuiveringszout of natriumbicarbonaat bevat (vaelvoorkomend in witmakende tandpasta's) dient u de opzetborstel en het handvat na ieder gebruik grondig schoon te maken met zeep en water.

### U kunt schade door lekkende batterijen als volgt voorkomen:

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Plaats het bijvoorbeeld niet in direct zonlicht of in de buurt van verwarmingsapparaten.
- Laat nooit lege batterijen in het apparaat zitten.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

### De Sonicare (fig. 1)

- A** Vervangbare HydroClean-opzetborstel
- B** Batterijlampje (alleen bepaalde typen)
- C** Aan/uitknop
- D** Kapje van batterijvak
- E** Bevestigingsplek voor kleurcodesticker
- F** 2 1,5V AA-batterijen

## Het apparaat in gebruik nemen

### Batterijen plaatsen of vervangen

- 1** Verwijder het kapje van het batterijvak aan de onderzijde van het handvat door aan de grijpvlakjes te trekken (fig. 2).
- 2** Plaats twee 1,5V AA-batterijen in het handvat. Zorg dat de + en - polen van de batterijen in de richting wijzen die aangegeven staat aan de binnenzijde van het handvat (fig. 3).
- 3** Duw het kapje van het batterijvak stevig terug op het handvat (fig. 4).

### De opzetborstel bevestigen

- 1** Houd de opzetborstel zo vast dat de voorzijde zich op één lijn bevindt met de voorzijde van het handvat.
- 2** Druk de opzetborstel op de aandrijfas. (fig. 5)

### Kleurcodesticker

- Als u meerdere elektrische Sonicare-tandenborstels in huis hebt, kunt u de witte of zilvergrijze sticker op het kapje van het batterijvak plakken. Hiermee kunt u uw handvat herkennen. (fig. 6)

## De Sonicare gebruiken

- 1** Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2** Plaats de borstelharen van de tandenborstel onder een lichte hoek richting tandvlesrand tegen de tanden (fig. 7).
- 3** Houd het handvat losjes vast en schakel de Sonicare in. Beweeg de opzetborstel voorzichtig kleine stukjes heen en weer over het gebit zodat de langere haren tussen de tanden komen. Ga zo door totdat u de volledige poetsbeurt van 2 minuten hebt voltooid.
- 4** U krijgt de beste poetsresultaten als u slechts lichte druk uitoefent en niet schrobt. Laat de tandenborstel het werk doen.
- 5** Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, moet u uw mond in 4 kwadranten verdelen: de buitenkant van de boventanden, de binnenkant van de boventanden, de buitenkant van de ondertanden en de binnenkant van de ondertanden. Poets elk kwadrant gedurende 30 seconden om zo een poetsbeurt van 2 minuten te voltooien. Begin met kwadrant 1 (de buitenkant van de boventanden) en borstel vervolgens kwadrant 2 (de binnenkant van de boventanden). Ga door met kwadrant 3 (de buitenkant van de ondertanden) en poets ten slotte kwadrant 4 (de binnenkant van de ondertanden) (fig. 8).
- 6** Nadat u de poetsbeurt van 2 minuten hebt voltooid, kunt u nog even doorgaan en de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen waar vlekken voorkomen poetsen. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur (fig. 9).

De Sonicare is veilig te gebruiken op:

- Beugels (opzetborstels slijten sneller als deze voor een gebit met een beugel worden gebruikt)
- Tandheelkundige restauraties (vullingen, kronen, facings)

## Functionies

### Smartimer

- Na 2 minuten schakelt de Smartimer de tandenborstel automatisch uit.
- Als u de poetsbeurt van 2 minuten wilt onderbreken of wilt stoppen met poetsen, drukt u op de aan/uitknop. Als u vervolgens binnen 30 seconden nogmaals op de aan/uitknop drukt, gaat de Smartimer weer verder met de tijdmeting waar hij gestopt was toen u het apparaat uitschakelde.

### Batterijlampje (bepaalde modellen)

Het batterijlampje geeft aan hoeveel energie er nog in de batterijen zit.

- Als het lampje groen brandt, hebben de batterijen voldoende energie voor minstens 16 poetsbeurten van twee minuten (fig. 10).

- Als het lampje groen knippert, bevatten de batterijen energie voor minder dan 16 poetsbeurten.
- Als u na een poetsbeurt van twee minuten drie piepjes hoort, betekent dat dat de batterijen energie bevatten voor minder dan 4 poetsbeurten van twee minuten.

*Opmerking: De tandenborstel schakelt een seconde in en daarna direct weer uit om aan te geven dat u de batterijen moet vervangen.*

*Opmerking: Met nieuwe batterijen kan het aantal poetsbeurten variëren, afhankelijk van het type batterijen dat u gebruikt.*

### Easy-start

- Deze Sonicare-tandenborstel wordt geleverd met de Easy-start-functie. Deze functie is bedoeld om u te laten wennen aan het tandenpoetsen met de Sonicare.
- De poetskracht neemt bij iedere poetsbeurt iets toe totdat de Sonicare bij de 14e poetsbeurt de optimale poetskracht bereikt.

*Opmerking: De eerste 14 poetsbeurten moeten allemaal minimaal 1 minuut duren om de Easy-start-functie goed te laten werken.*

*Opmerking: Zorg ervoor dat het Easy-start-proces is voltooid, bevestig een nieuwe opzetborstel en plaats nieuwe AA-alkalinebatterijen voordat de tandenborstel in een klinische test wordt gebruikt.*

## Schoonmaken

Maak opzetborstels en het handvat niet schoon in de vaatwasmachine.

- 1** Spoel de opzetborstel en de borstelharen na iedere poetsbeurt onder de kraan af. Laat de opzetborstel uitsluitend aan de lucht drogen (fig. 11).
- 2** Verwijder de opzetborstel eenmaal per week en maak het aansluitpunt tussen de opzetborstel en het handvat schoon. (fig. 12)

Gebruik geen scherpe voorwerpen om op de rubberen afdichting te duwen, omdat dit tot beschadiging kan leiden.

- 3** Maak de rest van het handvat regelmatig schoon met zachte zeep en een vochtige doek (fig. 13).

## Opbergen

Als u de tandenborstel langere tijd (een maand of langer) niet gaat gebruiken, verwijder dan de batterijen, maak het apparaat schoon en bewaar het op een koele en droge plaats.

## Vervangen

### Opzetborstel

- Vervang de Sonicare-opzetborstels om de 3 maanden voor optimale resultaten.
- Gebruik alleen Sonicare HydroClean-opzetborstels op de Sonicare B400.

## Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 14).
- Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Als u lege batterijen weggooit, doe ze dan niet bij het gewone huisvuil, maar lever ze in bij een officieel aangewezen inzamelpunt. Verwijder de batterijen altijd voordat u het apparaat afdanke of inlevert op een officieel aangewezen inzamelpunt.

## Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website ([www.philips.com](http://www.philips.com)), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

North America:  
1-800-682-7664  
[www.sonicare.com](http://www.sonicare.com)

Philips Oral Healthcare, Inc.  
35301 SE Center Street  
Snoqualmie WA 98065  
U.S.A.

Outside North America:  
+1-425-396-2000  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in the U.S.A.  
Printed on 100% recycled paper

Protected by U.S. and international patents. Other patents pending.

© 2008 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV).  
All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPEENV.  
Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of  
Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPEENV.